



EVANS®

VIBRADORES DE CONCRETO



VIMG0650TH
VIMG0650K
VIME150

MANUAL DE PROPIETARIO

ANTES DE USAR SU EQUIPO LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO

COD. 70080604
ver.1209

IMPORTANTE

Le agradecemos su preferencia y esperamos seguir teniendo el gusto de servirle en el futuro.
Este manual al igual que el del motor que vienen con su equipo contienen información importante para la recepción, instalación, operación y mantenimiento del mismo. Es muy importante que se tome el tiempo para leerlos detenidamente y comprender las instrucciones antes de iniciar su instalación y guardarlos en un lugar seguro para referencias posteriores.

Atentamente
Evans Power Equipment, S.A. de C.V.

INSTRUCCIONES



ESTE SIMBOLO DE ADVERTENCIA IDENTIFICA INSTRUCCIONES O PROCEDIMIENTOS ESPECIFICOS QUE PODRIA CAUSAR LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, EN CASO DE NO SEGUIRSE CORRECTAMENTE.



ESTE SIMBOLO DE PRECAUCION IDENTIFICA INSTRUCCIONES O PROCEDIMIENTOS ESPECIFICOS QUE PODRIAN CAUSAR DAÑOS O DESTRUCCION DE SU EQUIPO, EN CASO DE NO OBSERVARSE ESTRICTAMENTE.



INSPECCION DE EMBARQUE

Examine su equipo cuidadosamente para asegurarse de que ningún daño le haya ocurrido durante el embarque. Si ha detectado alguna anomalía repórtelo a su distribuidor autorizado **EVANS®**.

REGLAS DE SEGURIDAD DE INSTALACION, OPERACION, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- 1 Su Vibrador es un equipo portátil y es necesario asegurarse de que no se moverá con las vibraciones.
- 2 El conjunto motriz es posible ensamblarse a un vibrador o a una bomba de chicote.

! NUNCA PERMITA QUE SU MOTOR SE MOJE, COLOQUE ALGUN MEDIO DE PROTECCION.

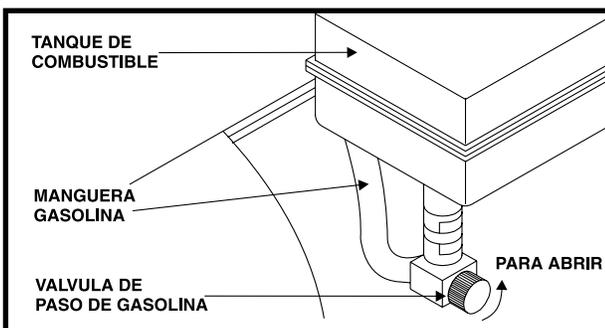
! EVITE CUBRIR EL MOTOR DE SU EQUIPO CON PLASTICOS QUE IMPIDAN AL AIRE CIRCULAR A TRAVES DE EL PARA SU ENFRIAMIENTO.

ANTES DE ENCENDER SU MOTOR DE GASOLINA

! NUNCA LLENE EL TANQUE DE GASOLINA EN UN LUGAR CERRADO, CON EL MOTOR TRABAJANDO NI CUANDO ESTE CALIENTE.

! NUNCA LLENE HASTA EL TOPE EL TANQUE DE GASOLINA. DEJE 1 O 2cm PARA PERMITIR LA EXPANSION DEL COMBUSTIBLE. ANTES DE ENCENDER EL MOTOR LIMPIE TODO EL COMBUSTIBLE QUE SE HA DERRAMADO.

- 1 Póngale aceite al motor hasta el nivel máximo indicado en la bayoneta.
- 2 Llène de gasolina el tanque hasta el nivel máximo permitido. NUNCA MEZCLE EL ACEITE CON LA GASOLINA.
- 3 Asegúrese que el cable para la bujía este conectado.
- 4 Asegúrese que la válvula de la gasolina este abierta.
- 5 Asegúrese que el agujero de ventilación en el tapon de la gasolina no este tapado.



NUNCA TRABAJE EL MOTOR EN LUGARES CERRADOS, POCO VENTILADOS, EL MOTOR EMITE MOOXIDO DE CARBONO , UN GAS INODOLO Y LETAL.



MANTENGA LAS MANOS, PIES, PELO Y ROPA, LEJOS DE LAS PARTES MOVILES DEL MOTOR Y EL EQUIPO.



EL MOFLE Y SUS ALREDEDORES ALCANZAN TEMPERATURAS SUPERIORES A LOS 65°C (150°F) EVITE EL CONTACTO CON ESTAS AREAS.



DEJE QUE EL GOBERNADOR OPERE LIBREMENTE. O LO AJUSTE NI LO FIJE PARA NINGUN PROPOSITO.



1 Coloque el ahogador (choke) en la posición máxima.  La flecha apunta a la posición máxima.

NOTA: Si está encendiendo un motor que ya esté caliente coloque el ahogador (choke) en la posición mínima.



2 Enrolle la cuerda en la polea de arranque y jale rápida y uniformemente.



3 Repita la instrucción 2 hasta que el motor arranque. Una vez encendido mueva el ahogador a la posición uno o dos hasta que el motor funcione uniformemente y entonces mueva el ahogador a la posición mínima.



ANTES DE ENCENDER SU MOTOR ELECTRICO



1 Verifique siempre el sentido de giro antes de acoplar el conjunto flexible a un motor trifásico.



2 Revise que todas las conexiones eléctricas estén hechas correctamente, para evitar pérdidas de voltaje, corto circuito, etc.

CONEXIONES ELECTRICAS

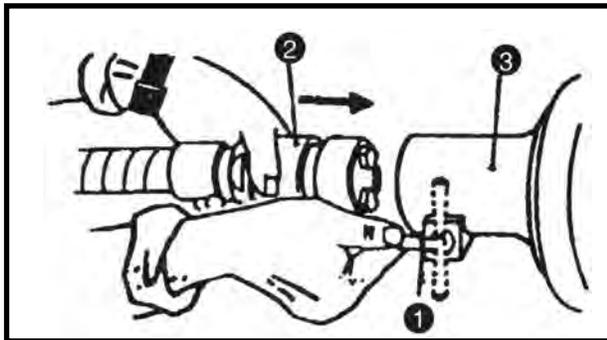


SIEMPRE HAGATODAS LAS CONEXIONES SIN CORRIENTE EN LAS(S) LINEAS.

- 1 Verifique en la placa de su motor, que voltaje debe de usar y que corriente consume.
- 2 Instale o conecte siempre un interruptor termomagnético o de fusible en el extremo del cable, con capacidad de acuerdo a las necesidades de corriente de su motor (protección contra corto circuito).
- 3 Si su motor es trifásico, verifique que el sentido de la rotación sea el correcto (sentido contrario a las manecillas del reloj), e instale un arrancador bimetalico para protegerlo contra posibles sobrecargas.

ACOPLAMIENTO DE LA UNIDAD MOTRIZ

- 1 Coloque la palanca No. 1 en posición de abierto.
- 2 Introduzca el conjunto flexible No.2 en el tubo cañón No.3
- 3 Coloque la palanca No.1 a la posición de cerrado.



NO ACOPLA LA UNIDAD MOTRIZ CON EL MOTOR TRABAJANDO.

MÉTODO DE OPERACION

- 1 Coloque el concreto de una forma uniforme en el encofrado en capas de 30-50 cm, antes de iniciar el vibrado. Emplear siempre un tubo de bajada en los encofrados profundos.
- 2 El vibrador de péndulo desciende durante la vibración dentro del concreto por su propio peso, debiendo vibrar sistemáticamente y efectuar inserciones verticales a una distancia de 8-10 veces el diámetro del cabezal vibratorio. Introducir el vibrador de péndulo de 10-15 cm en la capa anterior para obtener mejor unión entre capas.
- 3 Cuando los fondos de los encofrados estén inclinados, llenar primeramente con concreto hasta que la superficie sea horizontal. Empezar a vibrar en la parte más profunda del encofrado.
- 4 Debido a las vibraciones más potentes se generan en la punta del cabezal y disminuyen hacia la parte superior, no se obtiene ningún incremento en el efecto vibrador, si el cabezal al vibrar el concreto se coloca en posición horizontal.
- 5 Al vibrar el concreto deberá mantenerse el cabezal con una inclinación de 45° máximo.
- 6 Cuando se saca el vibrador del concreto, la operación deberá efectuarse lentamente, de modo que el hueco dejado en el concreto vuelva a llenarse. El vibrador de péndulo deberá estar siempre fuera de la masa de concreto, antes de parar el motor.
- 7 El vibrador de péndulo no deberá ser empleado para transportar el concreto en el sentido lateral, lo cual implica riesgos de separación y sobrevibración.

VERIFICACION DE LA TENSION



UN TIEMPO DE VIBRACIÓN DE 10 A 20 SEGUNDOS, RESULTA NORMALMENTE SUFICIENTE PARA CADA INSERCIÓN.



DEBERÁ EVITARSE UNA VIBRACION DEMASIADO LARGA DEL CONCRETO, YA QUE NO PROPORCIONAS MEJORES RESULTADOS, SINO QUE AUMENTA EL RIESGO DE SEPARACION DE LOS ELEMENTOS QUE COMPONEN LA MEZCLA DE CONCRETO.

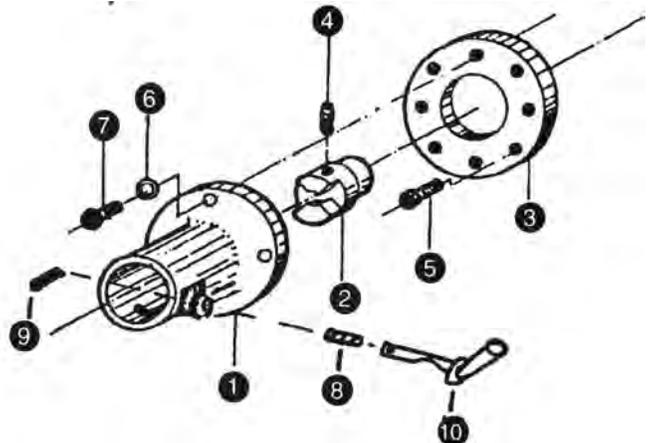


EL CONCRETO ESTA VIBRADO CUANDO LA SUPERFICIE ALREDEDOR DEL CABEZAL QUEDE BRILLANTE Y NO SUBAN BURBUJAS DE AIRE.

TEMPERATURA

La temperatura normal de un vibrador en operación es del orden de 75° a 80°C Esta temperatura deberá ser tomada en el cabezal como normal.

Cuando se note una temperatura mayor, generalmente indica una descompostura en el rodamiento del cabezal. Limpie y verifique el rodamiento y cambielo en caso necesario.



LISTA DE PARTES

No.	CODIGO	DESCRIPCION	CANTIDAD
1	MHTUCIG-MHTUCVIE	TUBO CAÑÓN MAQ P/VIB	1
2	MCCM12 - MCCM16	COPLA OTRIZ MAQ P/VIB	1
3	MHRCVI	RONDANA COPLA MAQ. P/VIB	1
4	OPA0608	OPRESOR ALLEN 3/8" x1/2" ESTRIADO	2
5	TOA0512F	TORNILLO ALLEN 5/16"x3/4" F	4
6	RP05	RONDANA DE PRESION 5/16"	4
7	TOH0516	TORNILLO HEXAGONAL 5/16"x1"	4
8	VRA	RESORTE ACOPLAMIENTO MANIJA	1
9	VPT0216	PERNO TUBULAR DE 1/8"x1"	1
10	MCMTC	MANIJA TUBO CAÑÓN P/VIB 1"	1

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO



VERIFIQUE FERCUETEMENTE QUE EL MOTOR Y EL EQUIPO NO TENGAN TORNILLOS, TUERCAS O ADITAMENTOS FLOJOS Y MANTENGA ESTOS APRETADOS (TENGA CUIDADO DE NO BARRER LA ROSCA).



CAMBIE EL ACEITE DEL MOTOR AL CUMPLIR LAS PRIMERAS 5 HORAS DE TRABAJO, DESPUES HAGALO CADA 25 HORAS.



NUNCA GUARDE EL MOTOR CON GASOLINA EN EL TANQUE, EN LUGARES CERRADOS, POCO VENTILADOS O DONDE LOS VAPORES DE GASOLINA PUEDAN ALCANZAR UNA FLAMA.



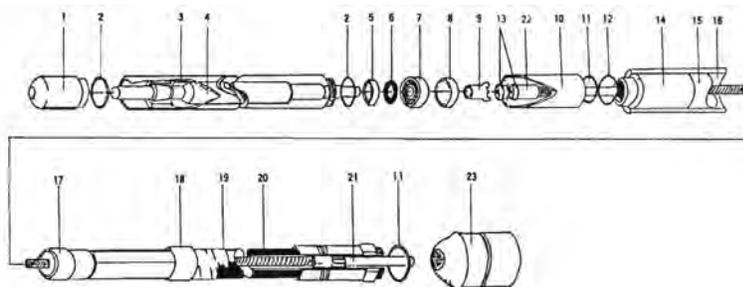
CUANDO EL MOTOR ESTE FRIO, VACIE LA GASOLINA EN UN RECIPIENTE APROPIADO (HERMETICO) EN UN LUGAR VENTILADO, LEJOS DE CUALQUIER FLAMA.

- 1 Mantener el conjunto flexible y la unidad motriz lo más limpio posible después de cada jornada de trabajo.
- 2 El tubo cañón y la manija deberá mantenerse libre de óxido y engrasado perfectamente el interior.
- 3 Después de aproximadamente 300 horas de funcionamiento deberán ser desmontados todos los componentes de chicote vibrador para el posible cambio de piezas desgastadas, todos los O-Rings y sellos deberán cambiarse al efectuar cada revisión y engrasar el cable del chicote.

NOTA: Grasa recomendada

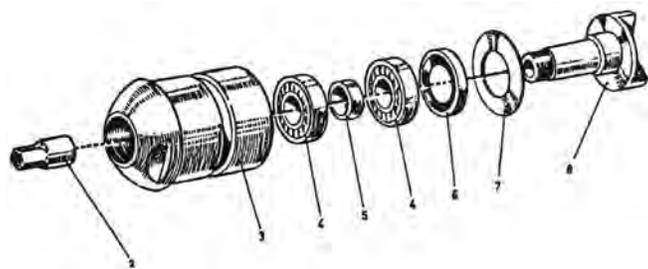
- PLU AMBAR UNIVERSAL 750 EP-1
- LITREXA 6011 (ELF)

- 4 Es necesario que cuando se ensamble el vibrador se engrasa los O-Ring para evitar se dañen al apretarse.



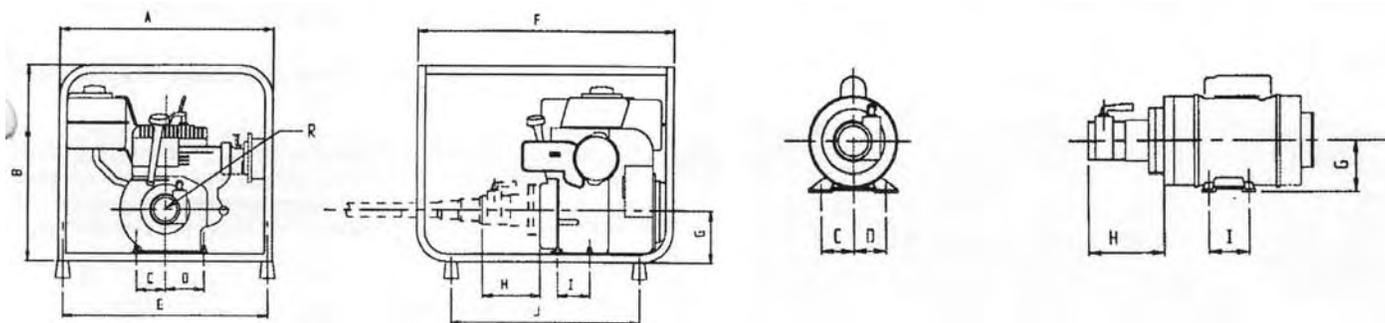
LISTA DE PARTES

No.	CODIGO	DESCRIPCION	No.	CODIGO	DESCRIPCION
1	RV-TC1-38 RVTC-45	TAPA CUBIERTA CABEZA VIBRADOR	13		BALERO
2-11-12	RV-OR2-38 RV-OR2-45	O-RING CABEZA VIBRADOR	15	RV-CC438/45 RV-CC638/45	CUBIERTA CHICOTE
3	RV-CU15-38 RV-CU15-45	CUBIERTA CABEZA VIBRADOR	16	RV-FF16-38 RV-FF16-45	FLECHA FINAL CABEZA VIBRADOR
4	RV-FC4-38 RV-FC4-45	FLECHA CABEZAL VIBRADOR	18	RV-CR18-38 RV-CR18-45	CHICOTE Y RESORTE SUJETADOR
5	RV-RE5-38 RV-RE5-45	RETEN CABEZA VIBRADOR	19-20	RV-CA438/45 RV-CA638/45	CABLE CHICOTE VIB 3/8" 4,6,8,Mts
7	RV-BA7-38 RV-BA7-45	BALERO 2205-M CABEZA VIBRADOR	21	RV-FH21-38 RV-FH21-45	FLECHA HEXAGONAL
9	RV-CL9-38 RV-CL9-45	CLUTCH CABEZA VIBRADOR	23	RV-CC23-38 RV-CCC23-45	COPEL CHICOTE CABEZA VIB
10	RV-CO10-38 RVCO10-45	CONECTOR CABEZA DE VIBRADOR			



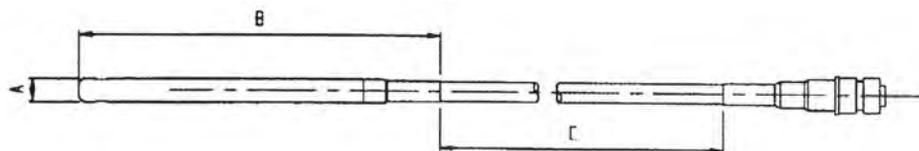
LISTA DE PARTES

No.	CODIGO	DESCRIPCION	CANTIDAD
2	RV-CHC2-38/45	CUBIERTA HEXAGONAL ROSCADO	1
3	RV-CCC3-38/45	CONECTOR CHICOTE COPL VIB.	1
4	RV-BAC4-38/45	BALERO 6203-M COPL VIB.	2
5		SEPARADOR	1
6	RV-REC6-38/45	RETEN COPL VIBRADOR	1
7	RV-RAB5-38/45	RONDANA AJUSTE BALERO COPL	1
8	RV-FLC8-38/45	FLECHA COPL VIBRADOR	1



**JUEGOS OTOR-ADAPTADOR PARA ACOPLARSE A LOS DIFERENTES
CONJUNTOS VIBRATORIOS O BOMBAS DE CHICOTE**

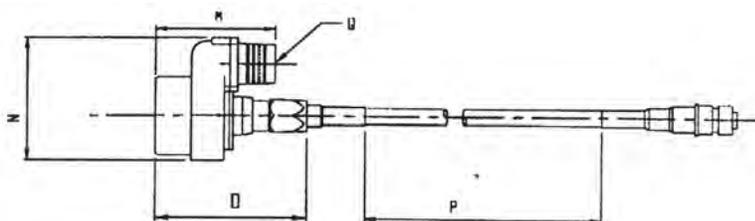
MOTORES PARA VIBRADORES TODAS LAS DIMENSIONES EN (cm / pulg)											PESO	DIMENSIONES DE CAJA (cm/pulgadas)		
MODELO	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	KG / LB	LARGO	ANCHO	ALTO
VIME200			6.17(2.43")	6.17(2.43")			8.58(3.38")	14.5(5.73")	7.62(3")		17 Kg / 37 lb	51(20.07")	31(12.2")	32(12.6")
VIMG0400T	47(18.5")	41.9(16.5")	6.57(2.59")	9.6(3.78")	45(17.75")	46.2(18.2")	13(5.15")	14.5(5.73")	7.92(3.12")	27.17(10.7")	22 Kg / 48 lb	51.5(20.27")	47(18.5")	43(16.9")
VIMG0500T	53.34(21")	48.76(19.2")	6.57(2.59")	9.6(3.78")	51.3(20.2")	53.34(21")	12.7(5.0")	14.5(5.73")	7.92(3.12")	33.02(13")	35 Kg / 77 lb	59(23.32")	53(20.86")	49(19.3")



VIBRADORES

VIBRADOR	A	B	C	
MODELO	DE LA CABEZA	LONGITUD DE LA CABEZA	DE LA FLECHA	LARGO DE MANGUERA
VIB 384	38 mm / 1.5"	420 mm / 16.5"	10 mm / 0.4"	4 mt / 13 ft
VIB 386	38 mm / 1.5"	420 mm / 16.5"	10 mm / 0.4"	6 mt / 20 ft
VI454	45 mm / 1.75"	420 mm / 16.5"	10 mm / 0.4"	4 mt / 13 ft
VI456	45 mm / 1.75"	420 mm / 16.5"	10 mm / 0.4"	6 mt / 20 ft

12,000 - 13,000



BOMBA SUMERGIBLE

B	Q	P		
MODELO	DESCARGA	LARGO DE LA FLECHA	GASTO MAXIMO	ALTURA MINIMA
VIB 38	75 mm / 3"	8 mt / 26 ft	750 LPM / 200GPM	11.5 mt / 38 ft

PROBLEMAS QUE SE PUEDEN PRESENTAR

EL VIBRADOR NO TRABAJA

POSIBLE FALLA	ACCION CORRECTIVA
El sentido de la rotación es incorrecto. (Sólo motores eléctricos)	Intercambiar dos de los conductores en la clavija de conexión.
Ha penetrado grasa o se formó agua de condensación en la pista del péndulo.	Limpiar el péndulo y la pista del péndulo. NOTA: El cabezal tiene cuerdas izquierdas.
Cuando se pone en marcha el motor, el vibrador no trabaja.	Dar un golpe lateral al vibrador o levantar y bajar la cabeza vibradora.

LA BOMBA NO SUMINISTRA AGUA (O SUMINISTRA MUY POCOA)

POSIBLE FALLA	ACCION CORRECTIVA
Chicote sucio o con más de 300 horas de trabajo.	Destapar la flecha flexible, limpiar y engrasar.
Succión obstruida.	Sacar la bomba y limpiar la coladera.
La bomba no suministra agua.	Chicote mal ensamblado o roto.

GARANTIA EVANS

GARANTIA LIMITADA

Evans garantiza este producto contra defectos de manufactura a partir de la fecha de compra y durante el tiempo en que los productos sigan manufacturándose, fabricándose, ó distribuyéndose por un periodo de:

3 MESES

Para los equipos con motores a Gasolina 2 tiempos marca Thunder. Ampliable a 6 meses si antes de 3 meses el equipo se somete a un mantenimiento preventivo en cualquiera de nuestros Centros de Servicio, y queda asentado en nuestra póliza de garantía.

El período de Garantía es un beneficio adicional para los usuarios de nuestros equipos, ya que se les respalda por un lapso que cubre una posible falla ocasionada por un defecto de fabricación y/o funcionamiento.

Cuando un equipo presente fallas deberá llevarse a cualquiera de los Centros de Servicios Evans Autorizados, según relación anexa, donde se determinará y se aceptará que la reparación del equipo sea ejecutada de una manera rápida y sin ningún cargo para el usuario del equipo.

Los reclamos de garantía aprobados por nuestros Centros de Servicio nos proveen información muy valiosa e importante para mejorar nuestra Calidad y Desempeño de los equipos, con el objetivo primordial de mantener la satisfacción y confianza de los usuarios.

REQUISITOS PARA RECLAMACION

Es requisito indispensable que se presente copia de la factura de compra, la póliza de garantía sellada por el Distribuidor con la fecha de venta correspondiente, junto con el equipo completo, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio.

Que la falla en el equipo sea ocasionada por un defecto de fabricación y/o funcionamiento.

Que el equipo se encuentre dentro del periodo de garantía estipulado.

IMPORTANTE

SI SU EQUIPO LLEGARA A PRESENTAR ALGUNA FALLA, ANTES DE TRANSPORTARLO A ALGÚN CENTRO DE SERVICIO, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE EN SU MANUAL DE PROPIETARIO (INCLUIDO EN TODOS LOS EQUIPOS) LA SECCIÓN CORRESPONDIENTE A PROBLEMAS DE FACIL SOLUCIÓN QUE SE PUDIERAN PRESENTAR RESPECTO A LA INSTALACIÓN, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE SU EQUIPO.

RESTRICCIONES

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
- Con el objetivo de evitar confusiones entre los usuarios de los equipos y los Centros de Servicios a continuación especificamos cuales son las fallas de los equipos que no están amparados como un reclamo de garantía.

INSTALACIONES INADECUADAS

La garantía no cubre equipos dañados a consecuencia de:
• Partes rotas o fisuradas a consecuencia de ausencia de sistemas de amortiguación y/o antivibratorios para equipos que son fijados y/o anclados al suelo. (Compresores, generadores, motores a gasolina, etc.)
Antes de instalar su equipo consulte el manual de propietario.

OPERACIONES INADECUADAS

- Cuando el usuario por desconocimiento o negligencia no opera su equipo de manera adecuada.
- Que el equipo sea utilizado para una carga mayor de la cual esta diseñado.
- Uso de combustible almacenado por más de 8 días en el tanque de combustible, ya que esto provoca agarrotamiento de válvulas y carburador, obstrucción del sistema de inyección de combustible por los depósitos de goma, y pérdida de potencia en el equipo por los residuos de carbonización de la cámara de combustión.
- Lubricación inadecuada, si el equipo opera sin la cantidad y el tipo adecuado de aceite, se rayarán o agarrotarán componentes internos del equipo, o en su defecto tendremos fugas por el exceso de aceite, que provocarán fallos en los sistemas de operación, compruebe el nivel de aceite y reemplace en su totalidad periódicamente el aceite de acuerdo a las indicaciones del manual de propietario.
- Manipulación de Velocidad, se perderá la sincronía del funcionamiento del equipo, y se provocarán sobrecalentamientos, fallas de lubricación, carbonización prematura en la cámara de combustión, pérdida de potencia y vibraciones que deterioran los componentes del equipo.
- Antes de operar su equipo consulte el manual de propietario.
- La garantía no cubre la puesta a punto del sistema de carburación y regulación de velocidad, así como la descarbonización de la cámara de combustión, ni las revisiones, puestas a nivel y cambios de aceite, bujías, filtros, etc. Así como ningún reemplazo de partes como consecuencia de una sobrecarga de operación de la capacidad normal del equipo.

DESGASTE NORMAL

Se debe considerar que la vida útil de cualquier equipo depende en gran parte del mantenimiento preventivo y de las condiciones ambientales de trabajo, por lo que no son considerados como reclamo de garantía:

- Cambios de aceite y reemplazo de bujía.
- Limpieza y cambio de filtros de aire, aceite y combustible.
- Desgaste de las partes por uso.

CONDICIONES AMBIENTALES

- Exposición excesiva al Sol.
- Contaminación del aire (productos químicos, resinas, polvo, aserrín, residuos de césped, etc.)
- Condiciones medioambientales (nieve, lluvia, granizo, heladas, inundaciones, etc.)
- Deterioros prematuros por exposiciones de los equipos a la intemperie (humedad, rayos solares, salinidad, etc).
- El sistema de enfriamiento de los equipos debe permanecer limpio, ya que si se llena de suciedad, el equipo se sobrecalentará y provocará un daño en el mismo.
- La garantía no cubre los daños o desgaste producidos por suciedad que entra al equipo debido a un incorrecto mantenimiento en los sistemas de filtración o enfriamiento, o por las inadecuadas condiciones ambientales de trabajo, limpie constantemente los sistemas de filtración y enfriamiento, y cuando sea necesario reemplácelos.
- Coloque una protección adecuada para evitar la exposición a la intemperie.

CONDICIONES DE UN RECLAMO

El Centro de Servicio se compromete a reparar y cuando fuese necesario a cambiar los componentes con falla del equipo sin ningún cargo para el usuario.

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 15 días hábiles contados a partir de la recepción del equipo en cualquiera de nuestros Centros de Servicio.

El Centro de Servicio utilizará partes originales para la reparación del equipo.

POLIZA DE GARANTIA

Código de Equipo	
Lote de Fabricación	
Modelo-especificación y serie de manufactura	

--	--	--

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

--



SOPORTE TECNICO

WWW.EVANS.COM.MX

Fabricado por:



**MATRIZ DE VENTAS
GUADALAJARA**

Av. Gobernador Curiel No. 1777
Col. Ferrocarril C.P. 44440
Tel. 52 (33) 3668•2500
Fax 52 (33) 3668•2551
ventas@valsi.com.mx
www.evans.com.mx
Exportaciones: 52 (33) 3668•2560
Fax Exportaciones: 52 (33) 3668•2557
export@valsi.com.mx
www.valsi.net

SERVICIO Y REFACCIONES

Tel. 52 (33) 3668•2500, 3668•2572
Fax 52 (33) 3668•2576

**COMPLEJO INDUSTRIAL
EVANS POWER EQUIPMENT**

Tel. 52 (33) 3689•6272 ,3689•6273

**Sucursales Nacionales
MEXICO, D.F.**

Tel. 52 (55) 5566•4314, 5705•6779
Fax 52 (55) 5705•1846

MONTERREY, N.L.

Tel. 52 (81) 8351•6912,
Fax 52 (81) 8331•7692

CULIACAN, SIN.

Tel /FAX. 52 (667) 146•9329, 30, 31, 32

CELAYA, GTO.

Tel. 52 (461) 618•2385
Fax 52 (461) 618•2618

PUEBLA, PUE.

Tel. 52 (222) 240•1798, 240•1962
Fax 52 (222) 237•8975

MERIDA, YUC.

Tel: 52 (999) 212•0955
Fax 52 (999) 212•0956

TIJUANA, B.C.

Tel./ Fax 52 (664) 647•8669, 70, 71, 74

**Sucursales en el Extranjero
VALSI DE COLOMBIA, LTDA**

Carrera 27 No. 18-50
Paloquemao
Tel. PBX 00 (571) 360 •7051
Fax 00 (571) 237• 0661
Bogotá, D.C., Colombia
www.valsicolombia.com
ventas@valsicolombia.com



www.evans.com.mx

